

日本大家谈



我们静坐在法然院的走廊上，凝望着充满了超越时代魅力的中庭。朗朗秋日阳光，暖暖的轻柔和风。完全是一幅京都独有的风情，除却我们不是日本人这一点以外……。在日本生活的外国人大部分都会以东京作为活动基地，然而，认定京都才是世界上最好的地方的外国人却也不在少数。JQR 为了探寻其中之缘由，访问了居住于京都的 3 位外国人士。

**JQR:** 大部分外国友人都会选择住在东京，几位是为了什么而选择住在京都呢？

**罗伯特:** 我之所以在搬到京都来住有 2 个原因，一是文化上的考虑，还有就是工作上的理由。就像棒球卡的收藏爱好者会对所有的棒球选手的信息如数家珍一样，关于陶瓷器的林林总总我也是烂熟于胸的。陶瓷器原本产于九州至名古屋之间的西日本，被誉为是日本六古窑的陶瓷器的产地也都在西日本。从京都乘坐列车只需 1 小时就可以到达信乐、丹波、越前、备前的窑址。京都可以让我更加接近我所无比钟爱的艺术，仅此一点就足以让我选择在京都居住了。

**乔尔:** 我喜欢大都会，所以我非常爱去东京和大阪等城市。但是，京都却不一样，它还保留着一种乡村风情，周围被大山环抱，市区中心有河川流过。我喜欢大都会的同时也非常喜欢自然，不论是慢跑还是野生鸟类观察，京都都是最佳的选择。在我还只有 10 岁的时候，经常一个人去钓虹鳟。而当我坐在京都富有传统风格的庭院中时，那时的感觉又回萦绕在前。

**萨克:** 我喜欢京都的理由是，对于日常生活，这座城市的大小刚刚好。住在东京，要么距离太过遥远，要么人群拥挤不堪，还经常会碰到身不由己、动弹不得的情况。但京都却与东京截然不同，对于类似要骑自行车还是乘公车这样的问题，可以轻松作出选择。京都这座城市的街道非常简单而容易极易理解，穿行自如。当你想要去嗅一嗅历史的味道时，那些历史名胜就在你的身边；而当你想要去摩登场所时尚一番时，你又会发现各种各样的流行咖啡馆星罗棋布于大街小巷。实在是一个探古寻今、四通八达的好所在。

**乔尔:** 就如同佛罗伦萨那样的历史都会一样，京都根本就是一座活着的美术馆。而且，就比



**Joel Stuart**  
画家、版画家、インストレーションアーティスト。米国ワシントン州の出身で 26 年前に来日。京都は創作活動に理想的だと感じている。

**Oussouby Sacko**  
マリ出身。6 年間中国で建築を学んだ後来日。京都で研究を終えた後 1,2 年の実地研修を経て帰国する予定であったが、それからすでに 21 年が経っている。

**Robert Yellin**  
陶磁器美術研究者、米国ニュージャージー州出身で 1984 年に来日。陶磁器に関する書物を数冊執筆し、日本の陶磁器に関する世界最大の英語によるデータベースを作成。長年静岡に暮らしていたが、15 か月前から京都に移り住む。

生活在京都  
历史、寂静 & 便利性

- Joel Stuart
- Oussouby Sacko
- Robert Yellin

如今天我来这里，骑自行车的话从街道那头到这头用不到 20 分钟的时间。既有百货公司，又有网络，完全是国际水平的生活方式，不会有任何不便的感觉。在这座城市中生活的我们可没有与世界相隔离。

**萨克:** 我经常听到日本人这样说，“京都这个地方有很多规矩，京都人可是不容易亲近的”。然而，令我感到有趣的是，对于外国人而言，规矩越多反而会令人感到越适合居住。京都人非常主动也非常愿意将此地的所有规矩和日本的文化教授给外国人。而来自其他地区的日本人则一般不会主动与你招呼，他们会在自己面前竖起一道壁垒。而且，如果对方是外国人士，京都人在规矩方面也不会特别苛求，他们还是会通融一下的。

**乔尔:** 刚刚说的“距离”，对我可是非常有用的。到底要不要保持一定的距离，可以根据当时的心情而定。因为我在京都生活太长时间了，有时当我回到美国，不论什么事情，大家都会当着我的面，直言各自的意见，那时我会想要说，“凭什么我非要听你们的意见不可？”

**所有人:** 全场哄笑！

**乔尔:** 我有一个朋友住在滋贺县的乡下，他是一名艺术家，在那里，一天之内近邻会来拜访多达 5 次，他们坐在长椅上，然后就他的画侃侃而谈。他自己倒是蛮喜欢那种感觉的，但如果是我们的话，经常有人来访，根本就没有办法好好干活了。住在京都，在当做事时，谁也不会来打扰。但是，如果想见某人的话，他可以马上过来。对于我来说，这种不远不近的关系最为舒服。

**罗伯特:** 据说，在第二次世界大战中，京都没

Meet our three interviewees!!!